KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1850/2006

2006 m. gruodžio 14 d.

nustatantis išsamias apynių ir apynių produktų sertifikavimo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2005 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1952/2005 dėl bendro apynių rinkos organizavimo ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 1696/71, (EEB) Nr. 1037/72, (EEB) Nr. 879/73 ir (EEB) Nr. 1981/82 [1], ypač į jo 17 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 4 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad šio reglamento 1 straipsnyje minėtiems produktams, išaugintiems arba paruoštiems Bendrijoje, taikoma sertifikavimo tvarka.

(2) Išsamios apynių sertifikavimo taisyklės nustatytos 1977 m. liepos 19 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 1784/77 dėl apynių sertifikavimo [2] ir 1978 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 890/78, nustatančiame išsamias apynių sertifikavimo taisykles [3]. Kadangi tvarka turi būti iš dalies pakeista dar kartą, siekiant aiškumo tikslinga panaikinti Reglamentą (EEB) Nr. 1784/77, Reglamentą (EEB) Nr. 890/78 ir pakeisti juos vienu reglamentu.

(3) Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės iš esmės vienodai taikytų sertifikavimo procedūrą, būtina nurodyti sertifikuojamus produktus, būtinus veiksmus ir informaciją, kurią reikėtų suteikti įvairiuose kartu su produktais pateikiamuose dokumentuose.

(4) Dėl ypatingų savybių ir vartojimo pobūdžio tam tikri produktai neturėtų būti sertifikuojami.

(5) Siekiant kontroliuoti apynių spurgus, sertifikavimui atlikti kartu su jais turėtų būti pateikiama augintojo pasirašyta deklaracija. Šioje deklaracijoje turėtų būti nurodyta informacija, iš kurios būtų galima nustatyti apynių tapatumą nuo jų pateikimo sertifikuoti momento iki tol, kol bus išduotas sertifikatas.

(6) Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 4 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad sertifikatas gali būti išduodamas tik produktams, kurių kokybė atitinka bent minimalius reikalavimus. Todėl reikėtų priimti nuostatą, kuria būtų užtikrintas apynių spurgų atitikimas minimaliems prekybos reikalavimams pradedant nuo pradinio prekybos etapo ir ją vykdant toliau.

(7) Siekiant nustatyti apyniams privalomas kokybės savybes, būtina atsižvelgti į juose esantį drėgmės ir pašalinių medžiagų kiekį. Atsižvelgiant į Bendrijos apynių kokybės reputaciją, turėtų būti remiamasi šiuo metu įprastomis komercinių sandorių procedūromis.

(8) Metodą, kuris būtų taikomas apyniuose esančios drėgmės kiekiui tikrinti, turėtų pasirinkti valstybės narės su sąlyga, kad pagal taikomus metodus gautus rezultatus bus galima palyginti. Kilus ginčams, turėtų būti taikomas Bendrijos metodas.

(9) Turėtų būti nustatytos griežtos mišiniams skirtos taisyklės. Todėl apynių spurgų mišiniai turėtų būti pripažįstami tik tuo atveju, jei juos sudaro to paties derliaus, tos pačios rūšies ir toje pačioje auginimo vietovėje sertifikuoti produktai. Taip pat reikėtų patikslinti, kad mišinių sudarymas turi būti prižiūrimas ir, kad mišinius būtina sertifikuoti laikantis tokios pačios tvarkos, pagal kurią sertifikuojami jų komponentai.

(10) Atsižvelgiant į vartotojų reikalavimus, jei laikomasi tam tikrų sąlygų, miltelių ir ekstraktų gamybai turėtų būti leidžiama maišyti sertifikuotus skirtingų rūšių ir skirtingų auginimo vietovių kilmės apynius.

(11) Paruošti apyniai, gauti iš apynių, sertifikuotų kaip neparuošti, gali būti sertifikuojami tik tuo atveju, jei jie buvo paruošti taikant uždarą gamybos grandinę.

(12) Siekiant užtikrinti, kad apynių produktai atitiktų sertifikavimo procedūros reikalavimus, turėtų būti priimta pagal atitinkamas taisykles vykdomai priežiūrai skirta nuostata.

(13) Vėlesnio apynių produktų sertifikavimo procedūra taip pat turėtų būti supaprastinta, jei, užtikrinus oficialią priežiūrą, produkto pakuotė keičiama ir jis neperdirbamas.

---

[1] OL L 314, 2005 11 30, p. 1. Pataisyta OL L 317, 2005 12 3, p. 29.
[2] OL L 200, 1977 8 8, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.
[3] OL L 117, 1978 4 29, p. 43. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2125/2004 (OL L 368, 2004 12 15, p. 8).

(14) Siekiant užtikrinti sertifikuotų produktų identifikavimą, reikėtų nustatyti taisykles, kuriomis būtų nustatyta svarbiausia oficialiai priežiūrai ir pirkėjams informuoti reikalinga informacija.

(15) Siekiant užtikrinti tikslios informacijos apie į rinką patiektų produktų kilmę ir savybes pateikimą vartotojams, turėtų būti nustatytos bendrosios pakuočių ženklinimo ir sertifikatų numeravimo taisyklės.

(16) Siekiant atsižvelgti į dabartinę kai kurių Bendrijos regionų prekybinę patirtį, turėtų būti apibūdinti su sėklomis ir be sėklų rinkai tiekiami apyniai ir numatytas atitinkamas įrašas sertifikate.

(17) Eksperimentinės apynių veislės išvedimo metu gali būti identifikuojamos pagal pavadinimą ar numerį.

(18) Produktams, kuriems sertifikavimo procedūra netaikoma, turėtų būti keliami specifiniai reikalavimai, siekiant užtikrinti, kad dėl jų nesutriktų įprasta sertifikuotų produktų pardavimo eiga ir kad jie būtų tinkami naudoti pagal deklaruotą paskirtį ir juos naudotų tik tie, kam jie atsiųsti.

(19) Vadovaudamosi šiuo reglamentu, produktus turėtų sertifikuoti valstybių narių, šiam tikslui specialiai paskirtos, įgaliotosios įstaigos. Šių įstaigų sąrašai turėtų būti pateikti Komisijai.

(20) Valstybės narės turėtų nustatyti apynių auginimo vietovėmis pripažintinas zonas ar regionus ir jų sąrašą pateikti Komisijai.

(21) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Apynių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomos apynių ir apynių produktų išsamios sertifikavimo taisyklės.

2. Šis reglamentas taikomas:

a) Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 1 straipsnyje nurodytiems produktams, jei jų derlius nuimtas Bendrijoje;

b) produktams, paruoštiems iš to reglamento 1 straipsnyje nurodytų produktų, kurių derlius buvo nuimtas Bendrijoje ar importuotas iš trečiųjų šalių pagal to reglamento 9 straipsnį.

3. Šis reglamentas netaikomas:

a) apyniams, kurių derlius nuimtas alaus daryklai priklausančioje žemėje ir kuriuos ji naudoja natūralius arba perdirbtus;

b) iš apynių išvestiems produktams, perdirbtiems pagal sutartį alaus daryklos vardu su sąlyga, kad šie produktai bus panaudoti pačioje alaus darykloje;

c) apyniams ir iš apynių išvestiems produktams supakuotiems į mažus, pardavimui privatiems asmenims jų reikmėms skirtus, paketus;

d) produktams, pagamintiems iš izomerizuotų apynių produktų.

Tačiau 20 straipsnis taikomas šios dalies a, b ir c punktuose nurodytiems produktams.

4. Nepažeidžiant 3 dalies a punkto, iš apynių paruoštų produktų gamybai gali būti naudojami tik sertifikuoti apyniai, sertifikuoti apynių produktai, paruošti iš sertifikuotų apynių, ir iš trečiųjų šalių pagal Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 9 straipsnį importuoti apyniai.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente taikomos apibrėžtys:

a) „neparuošti apyniai“ – apyniai po išankstinių džiovinimo ir pakavimo etapų;

b) „paruošti apyniai“ – apyniai po galutinių džiovinimo ir pakavimo etapų;

c) „apyniai su sėklomis“ – parduodami apyniai, kurių sėklų kiekis viršija 2 % jų svorio;

d) „apyniai be sėklų“ – parduodami apyniai, kurių sėklų kiekis neviršija 2 % jų svorio;

e) „užantspaudavimas“ – oficialiai prižiūrimas paketo uždarymas tokiu būdu, kad paketą atidarius, uždarymo priemonės sugadinamos;

f) „uždara gamybos grandinė“ – oficialiai prižiūrimas apynių ruošimo ar perdirbimo procesas, kuriam vykstant negalima nei pridėti apynių, nei pašalinti perdirbtus produktus. Uždaros gamybos grandinės pradžia – užantspauduoto paketo, kuriame yra paruošimui ar perdirbimui skirti apyniai ar apynių produktai atidarymas, o pabaiga – paketo, kuriame yra perdirbti apyniai ar apynių produktai užantspaudavimas;

g) „siunta“ – tų pačių savybių turinčių apynių ar apynių produktų paketų, pateikiamų vienu ir tuo pačiu metu, to paties asmens, asocijuoto augintojo ar to paties perdirbėjo sertifikuoti, skaičius;

h) „apynių auginimo vietovės“ – tai auginimo zonos arba regionai, įtraukti į atitinkamos valstybės narės parengtą sąrašą;

i) „koncentruoti apynių milteliai“ – produktas, kuris gaunamas sumaltus apynius veikiant tirpikliu, kuriame yra visų jų natūralių komponentų;

j) „kompetentinga sertifikavimo institucija“ – valstybės narės sertifikavimą vykdyti, sertifikavimo centrus tvirtinti ir kontroliuoti įgaliota įstaiga ar departamentas;

k) „ženklinimas“ – ženklinimas etiketėmis ir identifikavimas;

l) „sertifikavimo centras“ – vieta, kurioje atliekamas sertifikavimas;

m) „kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai“ – kompetentingos sertifikavimo institucijos ar trečiosios šalies personalas, kurį kompetentinga sertifikavimo institucija įgaliojo vykdyti sertifikavimą;

n) „oficiali priežiūra“ – kompetentingos sertifikavimo institucijos ar jos atstovų vykdoma sertifikavimo veiklos priežiūra;

o) „izomerizuotas apynių produktas“ – apynių produktas, kurio beveik visos alfarūgštys yra izomerizuotos.

2 SKYRIUS

APYNIAI

3 straipsnis

Sertifikavimui pateikti apyniai

1. Visos sertifikuoti pateikiamos apynių siuntos turi būti pateikiamos kartu su gamintojo pasirašyta rašytine deklaracija, kurioje turi būti nurodyti šie duomenys:

a) augintojo pavadinimas ir adresas;

b) derliaus metai;

c) veislė;

d) auginimo vieta;

e) Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 17 straipsnyje nurodytos integruotos administravimo ir kontrolės sistemos (IAKS) sklypo nuoroda ([1]), kadastrinės vietovės nuoroda ar jų oficialus atitikmuo;

f) siuntoje esančių paketų skaičius.

2. 1 dalyje numatyta deklaracija pateikiama kartu su apynių siunta per visą perdirbimo ar mišinių sudarymo trukmę ir visuomet iki tol, kol bus išduotas sertifikatas.

4 straipsnis

Pardavimo reikalavimai

1. Siekiant sertifikuoti apynius, jie turi atitikti Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 2 straipsnio a dalyje nurodytas sąlygas ir šio reglamento I priede nustatytus minimalius prekybos reikalavimus.

2. Minimalaus prekybos reikalavimo, susijusio su drėgmės kiekiu apyniuose, atitikimą tikrina kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai, taikydami vieną iš II priedo B skirsnyje aprašytų metodų.

([1]) OL L 270, 2003 10 21, p. 1.

II priedo B skirsnio 2 punkte aprašytą metodą tvirtina kompetentinga sertifikavimo institucija, o jį taikant gaunamų rezultatų standartinis nuokrypis turi neviršyti 2,0. Kilus ginčui, atitikimas tikrinamas pagal II priedo B skirsnio 1 punkte aprašytą metodą.

3. Atitikimas kitiems nei drėgmės kiekio minimaliems prekybos reikalavimams tikrinamas pagal įprastą komercinę praktiką.

Tačiau kilus ginčui, taikomas II priedo C skirsnyje aprašytas metodas.

5 straipsnis

Mėginių ėmimas

Siekiant taikyti 4 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytus kontrolės metodus, mėginiai imami ir apdorojami taikant II priedo A skirsnyje aprašytą metodą.

Mėginiai imami bent jau iš vieno iš dešimties kiekvienos siuntos paketų ir visais atvejais – bent jau iš dviejų vienos siuntos paketų.

6 straipsnis

Sertifikavimo procedūra

1. Sertifikavimo procedūra apima sertifikatų išdavimą, paketų ženklinimą ir užantspaudavimą.

2. Produktas sertifikuojamas prieš pardavimą ir bet kuriuo atveju – iki perdirbimo.

Sertifikuota turi būti iki po derliaus nuėmimo metų einančių metų kovo mėn. 31 d. Valstybės narės gali nustatyti ankstesnę datą.

3. Ženklinimas, užtikrinus oficialią priežiūrą, atliekamas pagal III priedą ir baigus užantspauduoti atskirus pakuotės vienetus, kuriuose produktas bus parduodamas.

4. Sertifikavimo procedūra atliekama ūkyje ar sertifikavimo centruose.

5. Jei po sertifikavimo apynių, kurie bus arba nebus vėliau perdirbami, pakuotė keičiama, apyniai sertifikuojami iš naujo.

7 straipsnis

Mišinių sudarymas

1. Pagal šio reglamento nuostatas sertifikuoti apyniai gali būti maišomi tik tuo atveju, jei sertifikavimo centruose užtikrinama oficiali priežiūra.

2. Maišymui skirti apyniai turi būti tiekiami iš tos pačios auginimo vietovės, jie turi būti to paties derliaus ir tos pat veislės.

3. Nukrypstant nuo 2 dalies, Bendrijoje išauginti to paties derliaus, bet skirtingų veislių ir skirtingų apynių auginimo vietovių, apyniai gali būti maišomi milteliams ir ekstraktams gaminti su sąlyga, kad kartu su produktais pateikiamame sertifikate bus nurodyta:

a) panaudotos veislės, apynių auginimo vietovės ir derliaus nuėmimo metai;

b) visų mišiniui pagaminti naudotų veislių svoris procentais; jei apynių produktų gamybai apynių produktai buvo maišomi kartu su apynių spurgais ar su skirtingais apynių produktais – kiekvienos veislės svoris procentais, remiantis apynių spurgų kiekiu, kuris buvo panaudotas maišomiems produktams paruošti;

c) panaudotiems apyniams ir apynių produktams išduotų sertifikatų nuorodų numeriai.

8 straipsnis

Perpardavimas

Jei apyniai perparduodami Bendrijoje, išskirsčius sertifikuotą siuntą, produktas pateikiamas kartu su sąskaita faktūra ar pardavėjo parengtu prekybos dokumentu, kuriame nurodomas sertifikato nuorodos numeris.

Sąskaitoje faktūroje ar prekybos dokumente pateikiama ši sertifikate nurodyta informacija:

a) produkto prekinis pavadinimas;

b) bruto ir (arba) neto svoris;

c) auginimo vieta;

d) derliaus nuėmimo metai;

e) veislė.

3 SKYRIUS

APYNIŲ PRODUKTAI

9 straipsnis

Sertifikavimo procedūra

1. Sertifikavimo procedūra apima sertifikatų išdavimą, paketų ženklinimą ir užantspaudavimą.

2. Produktas sertifikuojamas prieš pardavimą.

3. Ženklinimas, užtikrinus oficialią priežiūrą, atliekamas pagal III priedą ir baigus užantspauduoti atskirus pakuotės vienetus, kuriuose produktas bus parduodamas.

4. Sertifikavimo procedūros atliekamos sertifikavimo centruose.

5. Jei po sertifikavimo apynių, kurie bus arba nebus vėliau perdirbami, pakuotė keičiama, apyniai sertifikuojami iš naujo.

10 straipsnis

Paruošimas taikant uždarą gamybos grandinę

1. Paruošti apyniai, gauti iš apynių, sertifikuotų kaip neparuošti, negali būti sertifikuojami, nebent jie buvo paruošti taikant uždarą gamybos grandinę.

Pirmosios pastraipos nuostatos taip pat taikomos iš apynių paruoštiems produktams, nurodytiems 1 straipsnio 4 dalyje.

2. Jei apyniai yra paruošti sertifikavimo centre:

a) sertifikatas išduodamas tik juos paruošus;

b) kartu su pirminiais neparuoštais apyniais pateikiama 3 straipsnio 1 dalyje nurodyta deklaracija.

3. Pirminių neparuoštų apynių siuntai iki juos paruošiant suteikiamas nuorodos numeris. Šis numeris turi būti nurodytas paruoštiems apyniams išduotame sertifikate.

4. Išskyrus IV priede nurodytas medžiagas, uždaroje gamybos grandinėje gali būti naudojami tik šio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje nurodyti sertifikuoti apyniai ir apynių produktai. Jie gali būti panaudoti tik tos būklės, kurios buvo sertifikuojami.

5. Jei ekstraktų, gaminamų naudojant anglies dioksidą, perdirbimas uždaroje gamybos grandinėje turi būti nutrauktas dėl techninių priežasčių, kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai užtikrina paketo, kuriame nutraukimo metu yra tarpinis produktas, užantspaudavimą. Antspaudus nuplėšti gali tik kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai, kai perdirbimas atnaujinamas.

11 straipsnis

Oficiali apynių produktų gamybos priežiūra

1. Perdirbant apynių produktus visuomet dalyvauja kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai. Jie prižiūri, ar visuose perdirbimo etapuose procesas vyksta tinkamai, pradedant užantspauduoto paketo, kuriame yra perdirbimui skirti apyniai ar apynių produktai, atidarymu ir baigiant apynių produktų supakavimu, užantspaudavimu ir ženklinimu. Kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovams leidžiama nedalyvauti, jei kompetentingos sertifikavimo institucijos patvirtintomis techninėmis priemonėmis gali būti užtikrintas šio reglamento nuostatų laikymasis.

2. Prieš pateikiant naują siuntą į perdirbimo sistemą, kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovai, vykdydami priežiūrą, užtikrina, kad perdirbimo sistema būtų tuščia bent tol, kol būtina užtikrinti, kad nebūtų sumaišyti dviejų skirtingų siuntų komponentai.

Jei apyniai, apynių produktai, apynių atliekos ar kiti apynių kilmės produktai lieka perdirbimo sistemą sudarančiose dalyse, pvz. maišymo ar pakavimo konteineriuose, perdirbant kitos siuntos apynius, minėtos dalys, užtikrinus oficialią priežiūrą, nuo perdirbimo sistemos turi būti atjungtos tinkamomis techninėmis priemonėmis. Prie perdirbimo sistemos jas vėl galima prijungti tik tada, jei užtirkinama oficiali priežiūra.

Neturi būti koncentruotų ir nekoncentruotų apynių miltelių perdirbimo linijų fizinio ryšio, kai viena iš jų veikia.

12 straipsnis

Dokumentavimas ir duomenų saugojimas

1. Apynių perdirbimo įmonių valdytojai kompetentingos sertifikavimo institucijos atstovams pateikia išsamią techninę informaciją apie perdirbimo įmonę.

2. Apynių perdirbimo įmonių valdytojai tiksliai tvarko visos perdirbtų apynių produkcijos apskaitą. Visoms perdirbimui skirtoms apynių siuntoms jie parengia žiniaraštį, kuriame tiksliai nurodomas pirminio produkto ir perdirbto produkto svoris.

Be to, kiek tai susiję su pateikiamu produktu, žiniaraščiuose nurodomi visų apynių siuntų sertifikatų nuorodos numeriai ir apynių veislė. Jei toje pačioje siuntoje yra daugiau nei viena veislė, žiniaraščiuose būtinai nurodomos jų svorio santykinės dalys.

Perdirbtų produktų sudėtyje esančių apynių veislė taip pat nurodoma žiniaraščiuose, bet, jei perdirbtas produktas yra mišinys, nurodoma sudėtis pagal atskiras veisles.

Visi svoriai gali būti suapvalinti iki artimiausio sveiko skaičiaus kilogramais.

3. Visos pagamintos produkcijos žiniaraščiai oficialiai prižiūrimi kompetentingos institucijos atstovų ir jų pasirašomi, kai tik užbaigiamas siuntos perdirbimas.

Perdirbimo įmonės valdytojas žiniaraščius saugo mažiausiai trejus metus.

13 straipsnis

Pakuotės keitimas

1. Apyvartoje esančių apynių miltelių ir apynių ekstraktų, kurie bus arba nebus vėliau perdirbami, pakuotė negali būti keičiama, nebent tai būtų daroma užtikrinus oficialią priežiūrą.

2. Jei pakuotė buvo keičiama produkto neperdirbant, naująją sertifikavimo procedūrą sudaro tik:

a) naujos pakuotės ženklinimas;

b) sertifikato originale įrašomas įrašas apie šį ženklinimą ir pakuotės pakeitimą.

14 straipsnis

Mišinių sudarymas

1. Pagal šio reglamento nuostatas sertifikuoti apynių produktai gali būti maišomi tik tuo atveju, jei sertifikavimo centruose užtikrinama oficiali priežiūra.

2. Sertifikuoti apynių produktai, paruošti iš Bendrijoje išaugintų to paties derliaus, bet skirtingų veislių ir skirtingose apynių auginimo vietovėse išaugintų apynių, gali būti maišomi milteliams ir ekstraktams gaminti su sąlyga, kad kartu su produktais pateikiamame sertifikate bus nurodyta:

a) panaudotos veislės, apynių auginimo vietovės ir derliaus nuėmimo metai;

b) visų mišiniui gaminti naudotų veislių svoris procentais; jei apynių produktų gamybai apynių produktai buvo maišomi kartu su apynių spurgais ar su skirtingais apynių produktais – kiekvienos veislės svoris procentais, remiantis apynių spurgų kiekiu, kuris buvo panaudotas maišomiems produktams paruošti;

c) panaudotiems apyniams ir apynių produktams išduotų sertifikatų nuorodų numeriai.

15 straipsnis

Perpardavimas

Jei apyniai perparduodami Bendrijoje, išskirsčius sertifikuotą siuntą, produktas pateikiamas kartu su sąskaita faktūra ar pardavėjo parengtu prekybos dokumentu, kuriame nurodomas sertifikato nuorodos numeris. Sąskaitoje faktūroje ar prekybos dokumente pateikiama ši sertifikate nurodyta informacija:

a) produkto prekinis pavadinimas;

b) bruto ir (arba) neto svoris;

c) auginimo vieta;

d) derliaus nuėmimo metai;

e) veislė;

f) perdirbimo vieta ir data.

4 SKYRIUS

SERTIFIKATAS IR ŽENKLINIMAS

16 straipsnis

Sertifikatas

1. Sertifikatas išduodamas tokio prekybos etapo metu, kai jam taikomi minimalūs prekybos reikalavimai.

2. Į apynių spurgų sertifikatą įrašomi bent šie įrašai:

a) produkto aprašas;

b) sertifikato nuorodos numeris;

c) neto ir (arba) bruto svoris;

d) apynių išauginimo vieta arba vietos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1952/2005 4 straipsnio 3 dalies a punkte;

e) derliaus nuėmimo metai;

f) veislė;

g) žodžiai „apyniai su sėklomis“ ar „apyniai be sėklų“, kaip tinkama;

h) bent vienas iš V priede, kompetentingos sertifikavimo institucijos vartojamų, išvardytų įrašų.

3. Iš apynių paruoštų produktų atveju, be 2 dalyje išvardytų įrašų, sertifikate nurodoma perdirbimo vieta ir data.

4. 2 dalies b punkte nurodytas sertifikato nuorodos numeris sudaromas iš kodų pagal VI priedą, nurodančių sertifikavimo centrą, valstybę narę, derliaus nuėmimo metus ir atitinkamą siuntą.

Visų siuntą sudarančių paketų nuorodos numeris yra toks pat.

17 straipsnis

Informacija ant paketo

Viena iš Bendrijos kalbų ant visų paketų turi būti bent jau šie įrašai:

a) produkto aprašas, įskaitant žodžius „apyniai su sėklomis“ ar „apyniai be sėklų“, kaip tinkama, ir „paruošti apyniai“ ar „neparuošti apyniai“, priklausomai nuo konkretaus atvejo;

b) veislė ar veislės;

c) sertifikato nuorodos numeris.

Įrašai turi būti aiškūs, vienodo dydžio neištrinamų rašmenų.

18 straipsnis

Eksperimentinių veislių apyniai

Jei eksperimentinės apynių veislės išvedamos ir auginamos tyrimo instituto teritorijoje arba augintojo tokio instituto vardu, 16 straipsnio 2 dalies f punkte ir 17 straipsnio b punkte nurodyti įrašai gali būti pakeisti aptariamai veislei identifikuoti suteiktu pavadinimu ar numeriu.

19 straipsnis

Sertifikavimo įrodymas

Ant visų pakuočių pateikiami įrašai ir kartu su produktu pateikiamas sertifikatas įrodo atliktą sertifikavimą.

5 SKYRIUS

IŠIMTYS

20 straipsnis

Specifiniai reikalavimai

1. 1 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytu atveju, visų pasėlių atžvilgiu, vėliausiai iki kiekvienų metų lapkričio 15 d. kompetentingai sertifikavimo institucijai kartu su IAKS, kadastrinės vietovės nuoroda ar jų oficialiu atitikmeniu aludaris nusiunčia išaugintų veislių, nuimto derliaus kiekio, auginimo ir apsodintų plotų deklaraciją.

Be to, 2 dalies a–d punktai ir f punktas taikomi *mutatis mutandis*, išskyrus jei apyniai perdirbami ar panaudojami natūralios būklės alaus darykloje jos reikmėms.

2. 1 straipsnio 3 dalies b punkte nurodytu atveju, jei apyniai patiekiami į perdirbimo įmonę, kompetentinga sertifikavimo institucija alaus daryklai pateikus prašymą, išduoda dokumentą, kuriame perdirbimo metu įrašomi bent šie įrašai:

a) sutarties identifikavimo nuoroda;

b) apynius priimanti alaus darykla;

c) perdirbimo įmonė;

d) perdirbto produkto aprašas;

e) pirminiams apyniams išduoto sertifikato arba jų atitikimą patvirtinančio dokumento nuorodos numeris;

f) perdirbto produkto svoris.

Pirmoje pastraipoje nurodytam dokumentui suteikiamas nuorodos numeris, kuris taip pat turi būti nurodomas ant pakuotės.

Apynių mišinių dokumente įrašoma ir ant paketo nurodoma ši papildoma nuoroda:

„Savo reikmėms skirtas apynių mišinys; negalima prekiauti“.

3. 1 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytu atveju paketo svoris turi būti ne didesnis nei:

a) 1 kg spurgų ar miltelių atveju;

b) 300 g ekstrakto, miltelių ar naujų izomerizuotų produktų atveju.

Ant paketo turi būti pateikiamas produkto aprašas ir nurodomas jo svoris.

6 SKYRIUS

SERTIFIKAVIMO ĮSTAIGOS

21 straipsnis

Kompetentinga sertifikavimo institucija

1. Siekdamos užtikrinti minimalius apynių ir apynių produktų kokybės reikalavimus, taip pat gamybos proceso etapų atsekamumą, valstybės narės paskiria kompetentingą sertifikavimo instituciją, užtikrina būtiną kontrolę ir galimybę naudotis procedūrų vadovais.

2. Sertifikavimą vykdo kompetentinga sertifikavimo institucija ar jos atstovai. Pareigoms atlikti ji turi disponuoti adekvačiais ištekliais.

3. Kompetentinga sertifikavimo institucija atsakinga už tai, kad būtų užtikrinamas šio reglamento nuostatų laikymasis. Atitikimo kontrolės pastovumas ar dažnumas nustatomas atsižvelgiant į valstybės narės rizikos analizę, esant minimaliam vieno karto per mėnesį dažnumui. Rizikos analizei praėjusiais metais taikytų parametrų efektyvumas įvertinamas kasmet.

22 straipsnis

Sertifikavimo centrų patvirtinimas

1. Kompetentinga sertifikavimo institucija, kaip juridinis asmuo ar pagal nacionalinę teisę pakankamai veiksnus juridinio asmens teises ir įsipareigojimus turintis subjektas, patvirtina sertifikavimo centrus ir užtikrina, kad būtinoms mėginių ėmimo, analitinėms, statistinėms ir įregistravimo užduotims atlikti jie turėtų tinkamas priemones.

Remdamasi rizikos analize, bet bent du kartus per kalendorinius metus, kompetentinga sertifikavimo institucija, siekdama patikrinti atitikimą ankstesnės pastraipos nuostatoms, atsitiktiniu atrankos būdu atlieka sertifikavimo centrų patikrinimus vietose. Rizikos analizei praėjusiais metais taikytų parametrų efektyvumas vertinamas kasmet.

2. Jei nustatoma, kad apynių produktams paruošti buvo panaudoti draudžiami komponentai ar, kad panaudoti komponentai neatitinka 16 straipsnyje nurodytų sertifikato įrašų, ir jei tai yra atitinkamo sertifikavimo centro sąmoningas veiksmas ar rimta klaida, kompetentinga sertifikavimo institucija panaikina sertifikavimo centrui suteiktą patvirtinimą.

Po panaikinimo dienos patvirtinimo atnaujinti negalima bent 12 mėnesių. Sertifikavimo centrui, kurio patvirtinimas buvo panaikintas, prašant, jis atnaujinamas praėjus dvejiems metams ar, esant rimtiems atvejams, praėjus trejiems metams po panaikinimo dienos.

7 SKYRIUS

PRANEŠIMAI IR SĄRAŠŲ SKELBIMAS

23 straipsnis

Pranešimai

1. Ne vėliau kaip iki 2007 m. birželio 30 d. valstybės narės praneša Komisijai:

a) jų kompetentingos sertifikavimo institucijos pavadinimą ir adresą;

b) apie priemones, kurių imtasi šiam reglamentui įgyvendinti.

2. Kasmet vėliausiai iki birželio 30 d. valstybės narės pateikia Komisijai:

a) apynių auginimo vietovių sąrašą;

b) sertifikavimo centrų sąrašą ir visiems centrams suteiktus kodus;

c) kompetentingų sertifikavimo institucijų praeitais metais pasikeitusius pavadinimus ir adresus.

24 straipsnis

Sąrašų skelbimas

Komisija užtikrina kasmetinį apynių auginimo vietovių sąrašo ir sertifikavimo centrų sąrašo bei kodų atnaujinimą ir jų paskelbimą Komisijos tinklalapyje ([1]).

8 SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

25 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EEB) Nr. 1784/77 ir Reglamentas (EEB) Nr. 890/78 panaikinami.

Nuorodos į panaikintus reglamentus aiškinamos nuorodomis į šį reglamentą ir aiškinamos pagal VII priede pateiktą atitikties lentelę.

26 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2007 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

([1]) http://ec.europa.eu

I PRIEDAS

MINIMALŪS APYNIŲ SPURGŲ PARDAVIMO REIKALAVIMAI

(nurodyti 4 straipsnyje)

Savybės	Apibūdinimas	Didžiausias kiekis (svorio %)	
		Paruošti apyniai	Neparuošti apyniai
a) Drėgnumas	Vandens kiekis	12	14
b) Lapai ir stiebai	Lapų dalys nuo išsišakojusių ūselių, išsišakoję ūseliai, lapų arba spurgų koteliai; siekiant spurgų kotelius priskirti stiebų klasei, jų ilgis turi siekti mažiausiai 2,5 cm	6	6
c) Apynių atliekos	Smulkios dalelės, atsirandančios nuimant derlių mašinomis, nuo tamsiai žalios iki juodos spalvos, kurios įprastai atsiranda ne iš spurgo; didžiausi nurodyti kiekiai, kuriuose gali būti ir kitų, nei sertifikuoti skirtų, apynių veislių dalelės, sudarančios iki 2 % svorio	3	4
d) „Besėklių apynių“ atveju, sėkla	Subrendęs spurgo vaisius	2	2

II PRIEDAS

4 straipsnio 2 dalyje ir 5 straipsnyje nurodyti metodai

A. MĖGINIŲ ĖMIMO METODAS

Siekiant nustatyti drėgmės kiekį ir, jei reikia, pašalinių medžiagų kiekį, apynių spurgų mėginiai imami laikantis šios tvarkos:

1. **Mėginių ėmimas**

a) *Supakuoti apyniai*

Iš kelių 5 straipsnyje nurodytų paketų paimama tiek apynių, kiek sveria vienas paketas. Mėginių reikėtų imti tiek, kad būtų užtikrinamas reprezentatyvus pakete esančių spurgų skaičius.

b) *Nesupakuotų apynių krūva*

Norint sudaryti mėginį iš 5–10 skirtingų krūvos paviršiaus ir įvairaus gylio vietų imamos lygios dalys. Mėginiai iš karto dedami į konteinerį. Kad greitai nesugestų, turi būti paimtas pakankamai didelis apynių kiekis, kad, uždarius konteinerį, jie smarkiai susispaustų.

Mėginys turi sverti bent jau 250 g.

2. **Mišinys**

Siekiant siuntos mėginių reprezentatyvumo, jie turi būti kruopščiai sumaišyti.

3. **Antrinis mėginių ėmimas**

Sumaišius, imamas vienas ar daugiau reprezentatyviųjų mėginių, kurie sudedami į vandeniui ir orui nepralaidų konteinerį, pvz., metalinę dėžę, stiklainį ar plastmasinį maišą, išskyrus tuos atvejus, kai turi būti patikrintas pašalinių medžiagų kiekis.

4. **Saugojimas**

Mėginiai turi būti saugojami šaltoje vietoje, išskyrus kai jie vežami. Reikia pasirūpinti, kad konteineris ištyrimui arba analizei būtų atidarytas tik tada, kai jame esančių mėginių temperatūra pasieks kambario temperatūrą.

B. DRĖGMĖS KIEKIO APYNIUOSE TIKRINIMO METODAS

1. **(i) metodas**

Siekiant nustatyti drėgmės kiekį, mėginių nereikėtų sumalti. Svarbu, kad atvirame ore jie būtų laikomi tik minimalų laiką, kuris būtinas juos perkelti iš konteinerio į svėrimo indą (kuris turi būti su dangteliu).

Prietaisai

Svarstyklės, kurių paklaida 0, 005 g.

Elektrinė džiovinimo krosnis su termostatu, kurioje pasiekiama nuo 105 iki 107 °C temperatūra (krosnies efektyvumas turėtų būti kontroliuojamas vario sulfatu).

Metaliniai indai, kurių diametras 70–100 mm, gylis 20–30 mm ir kurie turi sandarius dangtelius.

Įprasti desikatoriai, tinkami sudėti indams, ir kuriuose yra desikantas, pavyzdžiui, silikagelio indikatorius.

Metodas

3–5 g perkeliami į indą ir prieš sveriant uždengiami dangteliu. Pasveriama nedelsiant. Dangtelis nuimamas ir indas į krosnį patalpinamas lygiai vienai valandai. Dangtelis nuimamas, indas įdedamas į desikatorių mažiausiai 20 minučių, kad atvėstų, o po to indas pasveriamas.

Apskaičiavimas

Svorio nuostoliai apskaičiuojami procentais pradinio apynių svorio atžvilgiu. Didžiausias leistinas nuokrypis kiekvienu atskiru atveju yra 1 %.

2. **(ii) metodas**

Metodas, kurį taikant naudojamasi elektronine svėrimo mašina, kurioje apyniai džiovinami infraraudonaisiais spinduliais ar karštu oru, arba elektriniu matavimo prietaisu, kurio skalėje užregistruojamas paimto mėginio drėgnumo laipsnis.

C. PAŠALINIŲ MEDŽIAGŲ KIEKIO TIKRINIMO METODAS

1. **Lapų, stiebų ir atliekų kiekio nustatymas**

Penki 100 g mėginiai (arba vienas 250 g mėginys) išsijojamas 2–3 mm sietu. Surenkamas lupulinas, atliekos, sėklos, kurios išrenkamos ranka. Mėginiai sudedami vienoje pusėje. 2–3 mm sieto turinys perkeliamas į 8–10 mm sietą ir vėl išsijojamas.

Apynių spurgai, lapai, stiebai ir priemaišos surenkamos nuo sieto ranka, o spurgų lapeliai, sėklos, lupulinas, atliekos, kai kurie lapai ir stiebai prasijojami. Viskas išrūšiuojama ranka ir suskirstoma į tokias grupes:

1. Lapai ir stiebai

2. Apyniai (spurgų lapeliai, apynių spurgai ir lupulinas)

3. Atliekos

4. Sėklos.

Kadangi ypač sunku tiksliai atskirti atliekas ir lupuliną, tai įmanoma atlikti, naudojant sietelį, kurio akučių dydis 0,8 mm, kad apytikriai būtų nustatytos santykinės atliekų ir lupulino proporcijos.

Vertinant lupulino dalį, turėtų būti atsižvelgta į tai, kad lupulino tankis yra keturis kartus didesnis už atliekų tankį.

Pasveriamos įvairios grupės ir pirminio mėginio svorio atžvilgiu nustatoma kiekvienos grupės dalis procentais.

2. **Sėklų kiekio nustatymas**

25 g mėginys įdedamas į metalinę, dangteliu uždaromą, talpą ir, kad būtų neutralizuota lipni masė, dvi valandas kaitinamas džiovinimo krosnyje 115 °C temperatūroje.

Norint apynius atskirti nuo sėklų, išdžiovintas mėginys suvyniojamas į šiurkštų medvilninį audeklą ir energingai patrinamas arba padaužomas mechaniniu būdu. Trintuve arba 1 mm metaliniu sietu išdžiovinti ir visiškai susmulkinti apyniai atskiriami nuo sėklų.

Naudojant švitriniu popieriumi uždengtą nuožulnų paviršių arba kuriuo nors kitu tokio paties veiksmingumo būdu, t. y. sulaikančiu stiebelius, kitas daleles ir netrukdančiu nuriedėti sėkloms, atskiriamos su sėklomis pasilikusios medžiagos.

Sėklas pasverti ir nustatyti, kokią pirminio mėginio svorio dalį procentais sudaro sėklos.

III PRIEDAS

PAKETŲ ŽENKLINIMAS

(nurodytas 6 straipsnio 3 dalyje ir 9 straipsnio 3 dalyje)

Paketai, atsižvelgiant į jų tipą, ženklinami taip:

a) apynių spurgų sudėtų į ryšulius ar nedidelius pakus:

— spausdinama ant paketo, ar

— spausdinama ant lipniosios juostos, kuria užklijuojamas paketas;

b) apynių miltelių:

— spausdinama ant paketo, ar

— spausdinama ant lipniosios juostos, kuria užklijuojamas paketas;

c) apynių miltelių ar apynių ekstrakto metalinėse dėžutėse:

— spausdinama ant dėžutės, ar

— spausdinama ant lipniosios juostos, kuria užklijuojamas paketas, ar įspaudžiant metalą;

d) užantspauduotų paketų, kuriuose yra miltelių ar ekstraktų pakelių, ar dėžučių siunta:

— spausdinama ant užantspauduoto paketo ar lipniosios juostos, kuria užklijuojamas paketas, ir

— spausdinama ant visų miltelių ar ekstraktų paketų ar dėžučių, esančių užantspauduotame pakete arba ant lipniosios juostos, kuria jis užklijuojamas.

IV PRIEDAS

10 straipsnio 4 dalyje nurodytos medžiagos

Medžiagos, kurias leidžiama naudoti nustatant apynių ekstraktų standartus:

1) gliukozės sirupai;

2) iš apynių paruoštas karšto vandens ekstraktas.

V PRIEDAS

16 STRAIPSNIO 2 DALIES h PUNKTE NURODYTI ĮRAŠAI

— *bulgarų kalba:* Сертифициран продукт – Регулация (ЕК) № 1850/2006,

— *ispanų kalba:* Producto certificado — Reglamento (CE) nº 1850/2006,

— *čekų kalba:* Ověřený produkt – Nařízení (ES) č. 1850/2006,

— *danų kalba:* Certificeret produkt — Forordning (EF) nr. 1850/2006,

— *vokiečių kalba:* Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 1850/2006,

— *estų kalba:* Sertifitseeritud Produkt – Määrus (EÜ) nr 1850/2006,

— *graikų kalba:* Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1850/2006,

— *anglų kalba:* Certified product — Regulation (EC) No 1850/2006,

— *prancūzų kalba:* Produit certifié — Règlement (CE) nº 1850/2006,

— *italų kalba:* Prodotto certificato — Regolamento (CE) n. 1850/2006,

— *latvių kalba:* Sertificēts produkts – Regula (EK) Nr. 1850/2006,

— *lietuvių kalba:* Sertifikuotas produktas – Reglamentas (EB) Nr. 1850/2006,

— *vengrų kalba:* Tanúsított termék – 2006/1850/EK rendelet,

— *maltiečių kalba:* Prodott Iccertifikat — Regolament (KE) Nru 1850/2006,

— *olandų kalba:* Gecertificeerd product — Verordening (EG) nr. 1850/2006,

— *lenkų kalba:* Produkt certyfikowany – Rozporządzenie (WE) nr 1850/2006,

— *portugalų kalba:* Produto certificado — Regulamento (CE) n.º 1850/2006,

— *rumunų kalba:* Produs certificat – Regulamentul (CE) nr. 1850/2006,

— *slovakų kalba:* Certifikovaný výrobok – Nariadenie (ES) č. 1850/2006,

— *slovėnų kalba:* Certificiran pridelek – Uredba (ES) št. 1850/2006,

— *suomių kalba:* Varmennettu tuote – Asetus (EY) N:o 1850/2006,

— *švedų kalba:* Certifierad produkt – Förordning (EG) nr 1850/2006.

VI PRIEDAS

SERTIFIKAVIMO KODAVIMAS IR NUORODŲ NUMERIŲ SUDARYMO SEKA

(nurodyta 16 straipsnio 4 dalyje)

1. SERTIFIKAVIMO CENTRAS

Valstybių narių perduoti numeriai nuo 0 iki 100.

2. SERTIFIKAVIMĄ ATLIEKANČIOS VALSTYBĖS NARĖS

BE	Belgija
BG	Bulgarija
CZ	Čekijos Respublika
DK	Danija
DE	Vokietija
EE	Estija
EL	Graikija
ES	Ispanija
FR	Prancūzija
IE	Airija
IT	Italija
CY	Kipras
LV	Latvija
LT	Lietuva
LU	Liuksemburgas
HU	Vengrija
MT	Malta
NL	Nyderlandai
AT	Austrija
PL	Lenkija
PT	Portugalija
RO	Rumunija
SI	Slovėnija
SK	Slovakija
FI	Suomija
SE	Švedija
UK	Jungtinė Karalystė

3. DERLIAUS METAI

Paskutinieji du derliaus metų skaičiai.

4. SIUNTOS IDENTIFIKAVIMAS

Kompetentingos sertifikavimo institucijos siuntai suteiktas numeris (pvz., 12 BE 77 170225).

VII PRIEDAS

Atitikties lentelė (nurodyta 25 straipsnyje)

Reglamentas (EEB) Nr. 1784/77	Reglamentas (EEB) Nr. 890/78	Šis reglamentas
		1 straipsnio 1 dalis
1 straipsnio 1 dalis		1 straipsnio 2 ir 3 dalys
7 straipsnis		1 straipsnio 4 dalis
6 straipsnio 1 dalis	1 straipsnis	2 straipsnis
	2 straipsnis	3 straipsnis
	3 straipsnis	4 straipsnis
	4 straipsnis	5 straipsnis
1 straipsnio 2–5 dalys	7 straipsnis	6 straipsnis
8 straipsnis		7 straipsnis
	9a straipsnis	8 straipsnis
1 straipsnio 2–5 dalys	7 straipsnis	9 straipsnis
	8 straipsnis	10 straipsnis
	8a straipsnio 1 ir 2 dalys	11 straipsnis
	8a straipsnio 3, 4 ir 5 dalys	12 straipsnis
	9 straipsnis	13 straipsnis
8 straipsnis		14 straipsnis
	9a straipsnis	15 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis		16 straipsnio 1 dalis
5 straipsnio 1 dalis	5 ir 5a straipsniai	16 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 2 dalis		16 straipsnio 3 dalis
	6 straipsnio 1 ir 2 dalys	16 straipsnio 4 dalis
4 straipsnis		17 straipsnis
5a straipsnis		18 straipsnis
3 straipsnis		19 straipsnis
	10 straipsnis	20 straipsnis
1 straipsnio 6 dalis		21 straipsnis
	8a straipsnio 8 dalis	22 straipsnis
9 straipsnis	6 straipsnio 3 dalis ir 11 straipsnis	23 straipsnis
		24 straipsnis
		25 straipsnis
		26 straipsnis
	I priedas	I priedas
	II priedas	II priedas
	IV priedas	III priedas
	V priedas	IV priedas
	IIA priedas	V priedas
	III priedas	VI priedas
		VII priedas